

Mitteilungsblatt der Stadt

Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 14 · Ausgabe 12 · Freitag, den 1. November 2024

mit den Ortsteilen

Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

www.schirgiswalde-kirschau.de



Foto: SFC

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr
und 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 13.00 - 16.00 Uhr,
Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

**Sitz der Stadt
Schirgiswalde-
Kirschau
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-
Kirschau

Nächste Ausgabe:

Freitag, den 6. Dezember 2024

Redaktionsschluss:

Montag, 25. November 2024



LINUS WITTICH Medien KG

Falko Drechsel

Ihr Medienberater

vor Ort

0170 2956922

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

www.wittich.de
Anzeigen | Beilagen | Druck

Impressum



Mitteilungsblatt
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Herausgeber:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Verantwortlich für den amtlichen und

nichtamtlichen Teil: Sven Gabriel

Auflage: 3700

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG

04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10

Telefon (0 35 35) 4 89 -0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch

den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

Mitteilungen des Bürgermeisters

Schwerpunkte setzen, zukunftsorientiert handeln sowie gemeinsame Lösungen finden,

das sind die gegenwärtigen Aufgaben des Stadtrates. Es gibt große Wünsche, es gibt Herausforderungen für die Zukunft. Bei der Erarbeitung unseres kommunalen Haushaltes kommen wir immer wieder an die Grenzen des Leistbaren. In den vergangenen Jahren haben wir außerordentlich gut gewirtschaftet. Wir haben uns ein finanzielles Polster erarbeitet, welches uns handlungsfähig macht. Spare in der Zeit – dann hast du in der Not. Diese Devise ermöglicht es, nicht sämtliche freiwilligen Aufgaben zu streichen. Denn diese sind der Kit unserer Gesellschaft. Wenn wir nicht mehr in der Lage sind, Vereine, Veranstaltungen sowie Initiativen zu unterstützen, können wir nicht mehr von einer lebenswerten Stadt sprechen. Die finanziellen Spielräume, welche den Gemeinden verbleiben, werden immer geringer. Umso wichtiger ist es, sich gemeinsam mit dem Stadtrat zu Prioritäten zu verständigen. Und das tun wir. Der extreme Abbau unserer städtischen Verschuldung über die letzten Jahre erspart uns steigende Zinszahlungen sowie Tilgungsleistungen. Diese hätten in diesen schwierigen Zeiten den Haushalt noch zusätzlich belastet. Ergebnis wäre eine drastische Kürzung der freiwilligen Leistungen oder eine Steigerung von Steuern und Gebühren in extremen Größenordnungen. Es ist jedoch festzustellen, dass wir trotz historisch höchstem Geldbestand – also verfügbarer Mittel – nicht alle Maßnahmen finanzieren können. Das betrifft sowohl die angedachten Baumaßnahmen als auch die unterjährigen Aufwendungen im laufenden Geschäft. Der Stadtrat wird sich in verschiedenen Sondersitzungen damit auseinandersetzen. Im Ergebnis dessen werden wir einen Plan aufstellen, der uns in die Lage versetzt, handlungsfähig zu sein. Es gibt eine Vielzahl



von Themen, die der Stadtrat erarbeitet und positiv auf den Weg gebracht hat. So sind zum jetzigen Stand alle Grundlagen für den Bau der Einkaufsmärkte Edeka und Aldi geschaffen. Das Gleiche gilt für das Gewerbegebiet Kirschau, das Feuerwehrgerätehaus in Crostau sowie vielen anderen Themen. Bei all diesen Dingen kann es sozusagen losgehen. Und auch wenn es nach den Beschlusslagen des Stadtrates noch immer etwas Zeit braucht, freue ich mich, wenn diese Vorhaben dann endgültig mit dem Bau beginnen. Ein bewegendes Highlight des Oktobers war die 100-jährige Kirchweih in Kirschau. Eine Stifter Kirche mit einer großartigen Geschichte. Faszinierend, wie Fabrikanten gearbeitet, wie Bürgerinnen und Bürger evangelischer und katholischer Konfession gespendet und gestiftet haben. Wie es gemeinsam mit dem Hauptstifter Adolf Friese gelungen ist in 27 Monaten Bauzeit der Inflation zu trotzen und diese einmalige Johanneskirche in Kirschau fertigzustellen. Gemeinsam zu agieren war auch eine Eigenschaft und ein Garant für den Erfolg in der Vergangenheit. Es ist aus diesen Gründen wichtig auch in der jetzigen Zeit, sich bei solchen Anlässen zu treffen, um dann gemeinsame Themen für eine gute Entwicklung unserer Stadt anzugehen.

Und es war beim Kirchweihjubiläum wie vor 100 Jahren. Viele Engagierte haben vorbereitet und organisiert, haben gestaltet und beigetragen, dass dieses Jubiläum würdig gefeiert wird. Herzlichen Dank dafür. Wir haben alle zusammen, Bürgerinnen und Bürger, beide stellvertretenden Bürgermeister und Bürgermeister, Unternehmer sowie Vereinsvertreter und zahlreichen Gästen einen schönen Festgottesdienst bzw. ein schönes Festwochenende erlebt. Diese Gemeinsamkeit prägt uns und ist ein wichtiger Bestandteil die Gegenwart und die Zukunft erfolgreich zu meistern. Jedem der sich auf seine Weise entsprechend einbringt sei gedankt.

Auch das dies jährige Apfelfest war geprägt vom gemeinsamen Agieren. Ich freue mich, immer wieder die gute Resonanz bei den Veranstaltungen wahrzunehmen. Und so blicke ich ebenfalls optimistisch auf die neue Faschingssaison, deren Auftakt kurz bevorsteht.

In diesem Sinne verbleibe ich mit hoffnungsvollen Grüßen



Ihr Bürgermeister
Sven Gabriel

Bekanntmachungen

Stellenausschreibung

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau schreibt die Stelle

eines Mitarbeiters/Mitarbeiterin für Grundsatzfragen und Anlagenbuchhaltung (m/w/d)

in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau zur Besetzung ab sofort aus.

Die Stelle ist auf 2 Jahre befristet.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 35 Stunden.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD, EG 9b.

Aufgaben:

- Anlagenbuchhaltung
- Kosten- und Leistungsrechnung
- Inventur
- Grundsatzfragen und Satzungen
- Vertragsentwürfe
- Operative Aufgaben

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung zum/ zur Verwaltungsfachangestellten/ Industriekauffrau/-mann
- selbstständige und eigenverantwortliche Aneignung von Kenntnissen über die das Verantwortungs- und Aufgabenbereich betreffenden Gesetze und Rechtsverordnungen
- Bereitschaft zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen im Bereich der tangierenden Fachgebiete
- Beherrschung moderner Kommunikations- und Umgangsformen sowohl verwaltungsintern als auch in Zusammenarbeit mit Bürgern
- unablässige Weiterentwicklung der Tätigkeit in den Fachgebieten
- konsequente Nutzung der zur Verfügung stehenden Organisationstechniken
- eigenverantwortliches Vertrautmachen mit den modernen Medien und Techniken der Büroorganisation und Kommunikation
- Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsgefühl
- sicherer Umgang mit Anwendung der EDV-Programme des Büroalltags und Fachverfahren
- Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen

Der/ die Stelleninhaber/-in sollte über Grundkenntnisse bezüglich Verwaltungsstruktur verfügen und sich mit der Stadt und der Verwaltung identifizieren.

Alle Regelungen für Beschäftigte fallen unter den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die ersten 6 Monate der Beschäftigung gelten als Probezeit.

Bewerbungsfrist:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen der Berufsabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen senden Sie bitte bis **14.11.2024, 10:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung oder per Mail an:
Schirgiswalde-Kirschau stadt@schirgiswalde-kirschau.de
Bürgermeister
Herr Gabriel

OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-Kirschau

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag nicht zurückgesendet werden. Nicht berücksichtigte Bewerbungen können zu den Dienstzeiten im Sekretariat abgeholt werden. Nach 6 Monaten werden nicht abgeholte Bewerbungen vernichtet.

Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSDG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt.

Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Stellenausschreibung

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau schreibt die Stelle

des Amtsleiters/der Amtsleiterin Bürger und Finanzen (m/w/d)

in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau zur Besetzung ab sofort aus.

Die Stelle ist unbefristet.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 39 Stunden.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD, EG 11.

Aufgaben:

- Leitung des Amtes Bürger und Finanzen
- Vorbereitung und Teilnahme an Ausschuss- und Stadtratssitzungen,

- Erarbeitung von Sitzungsvorlagen
- Aufstellung des Haushaltsplanes und des Finanzplanes
- Verwaltung des Vermögens und der Schulden der Stadt
- Überwachung des Haushaltsvollzuges
- Anfertigung von Statistiken und Berichten
- Aufstellung des Jahresabschlusses und des Gesamtabchlusses

Voraussetzungen:

- abgeschlossene wirtschafts- oder finanzwissenschaftliche Ausbildung oder die Laufbahnbefähigung für die Laufbahngruppe 2 der Fachrichtung allgemeine Verwaltung mit dem fachlichen Schwerpunkt allgemeiner Verwaltungsdienst und eine mindestens einjährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen oder in entsprechenden Funktionen eines Unternehmens in einer Rechtsform des privaten Rechts
- Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsgefühl
- sehr gute Kenntnisse der Verwaltungsverfahren
- sicherer Umgang mit modernen Kommunikations- und Umgangsformen, EDV-Technik des Büroalltags und Fachverfahren
- PKW-Führerschein
- ausgeprägte soziale und persönliche Kompetenzen wie Kommunikationsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Konfliktfähigkeit und selbstständiges, verantwortungsbewusstes und konzeptionelles Arbeiten
- Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen

Alle Regelungen für Beschäftigte fallen unter den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die ersten 6 Monate der Beschäftigung gelten als Probezeit.

Bewerbungsfrist:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen der Berufsabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen senden Sie bitte bis **18.11.2024, 10:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau
Bürgermeister Herr Gabriel
OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-Kirschau

oder per Mail an:
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag nicht zurückgesendet werden.

Nicht berücksichtigte Bewerbungen können zu den Dienstzeiten im Sekretariat abgeholt werden. Nach 6 Monaten werden nicht abgeholte Bewerbungen vernichtet.

Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSDG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt.

Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Stellenausschreibung

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau schreibt die Stelle

Mitarbeiter/in Bürger und Ordnungsangelegenheiten (m/w/d)

in der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau zur Besetzung ab sofort aus.

Die Stelle ist unbefristet.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD, EG 6.

Aufgaben:

- Örtliche Straßenverkehrsbehörde
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten
- Gemeindevollzugsdienst / Ordnungsamt
- Öffentlichkeitsarbeit
- Vertretung Einwohnermeldebehörde

Voraussetzungen:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfach-angestellten/Industriekaufmann/Bürokaufmann oder vergleichbare Ausbildung
- Aufgeschlossenheit, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsgefühl
- sehr gute Kenntnisse der Verwaltungsverfahren
- mehrjährige Berufserfahrung
- sicherer Umgang mit modernen Kommunikations- und Umgangsformen, EDV-Technik des Büroalltags und Fachverfahren
- PKW-Führerschein
- ausgeprägte soziale und persönliche Kompetenzen wie Kommunikationsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Konfliktfähigkeit und selbstständiges, verantwortungsbewusstes und konzeptionelles Arbeiten
- Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen

Alle Regelungen für Beschäftigte fallen unter den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die ersten 6 Monate der Beschäftigung gelten als Probezeit.

Bewerbungsfrist:

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen der Berufsabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen senden Sie bitte bis **14.11.2024, 10:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung oder per Mail an:
Schirgiswalde-Kirschau stadt@schirgiswalde-kirschau.de
Bürgermeister
Herr Gabriel
OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-Kirschau

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungsunterlagen ohne ausreichend frankierten Rückumschlag nicht zurückgesendet werden. Nicht berücksichtigte Bewerbungen können zu den Dienstzeiten im Sekretariat abgeholt werden. Nach 6 Monaten werden nicht abgeholte Bewerbungen vernichtet. Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) sowie des Sächsischen Datenschutzgesetzes (SächsDSG) und des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes (SächsDSDG) gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt.

Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Bekanntmachung der Wahl und Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Bürgermeisterwahl am 02.02.2025 sowie für einen eventuellen zweiten Wahlgang am 16.02.2025 in Schirgiswalde-Kirschau

Gemäß § 1 des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz - KomWG) und § 1 der Sächsischen Kommunalwahlordnung (SächsKomWO) ergeht folgende Bekanntmachung mit ergänzenden Hinweisen:

1. Wahltag

Die oben bezeichnete Wahl findet am Sonntag, 02.02.2025 in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt.

Entfällt auf keine Bewerberin oder keinen der Bewerber mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, findet am Sonntag, am 16.06.2024 ein zweiter Wahlgang statt.

Mit der Festsetzung des oben genannten Wahltermins werden die Parteien, Wählervereinigungen, Einzelbewerberinnen und Einzelbewerber hiermit aufgefordert, rechtzeitig ihre Wahlvorschläge einzureichen.

Die Stelle des Bürgermeisters/Bürgermeisterin ist hauptamtlich zu besetzen.

2. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

- 2.1 Wahlvorschläge können von Parteien und Wählervereinigungen sowie von Einzelbewerberinnen und Einzelbewerbern eingereicht werden (§ 6 Abs. 1 Satz 1 KomWG bzw. §§ 41 Abs. 1, 56 KomWG). Dabei kann jede Partei, jede Wählervereinigung und jede Einzelbewerberin und jeder Einzelbewerber für jeden Wahlkreis nur einen Wahlvorschlag einreichen.
- 2.2 Die Wahlvorschläge können frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung eingereicht werden. Sie müssen spätestens bis zum 28.11.2024 um 18:00 Uhr (66. Tag vor der Wahl – § 6 Abs. 2 KomWG) bei der oder dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses, Rathausstraße 9 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau schriftlich eingereicht werden.
- 2.3 Für einen etwaig notwendigen zweiten Wahlgang gelten die Vorschriften für die erste Wahl mit folgenden Maßgaben:
 1. Wahlvorschläge, die zu der ersten Wahl zugelassen waren, können bis zum fünften Tag nach der Wahl, bis zum 07.02.2025 um 18:00 Uhr zurückgenommen werden.
 2. Wahlvorschläge, die zu der ersten Wahl zugelassen waren, können nach Maßgabe des § 44a Abs. 2 Nr. 2 KomWG bis zum fünften Tag nach der Wahl, bis zum 07.02.2025 um 18:00 Uhr geändert werden.
 3. Die erstmalige Einreichung neuer Wahlvorschläge zum zweiten Wahlgang ohne vorangegangenen Wahlvorschlag zur ersten Wahl ist **nicht** zulässig.

3. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

- 3.1 Die Wahlvorschläge sind unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften aufzustellen. Jeder Wahlvorschlag darf nur eine Bewerberin oder einen Bewerber enthalten.
- 3.2 Die Wahlvorschläge müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge in den §§ 6 ff. KomWG sowie in § 16 SächsKomWO entsprechen. Die in § 16 Abs. 3 SächsKomWO genannten Unterlagen (soweit zutreffend) sind den Wahlvorschlägen beizufügen.
- 3.3 Vordrucke für die Wahlvorschläge, Niederschriften über Bewerberaufstellungen, die Zustimmungserklärung sowie die Erklärung nach § 41 Abs. 3 KomWG der Bewerberin

oder Bewerbers und weitere ggf. notwendige Wahlunterlagen im Sinne des § 16 Abs. 3 SächsKomWO sind bei der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau, Rathausstraße 9 (Zimmer 001), 02681 Schirgiswalde-Kirschau während der üblichen Öffnungszeiten erhältlich.

4. Hinweise auf Unterstützungsunterschriften

- 4.1 Jeder Wahlvorschlag muss von sechzig (in Worten) zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlages Wahlberechtigten, die keine Bewerber des Wahlvorschlages sind, unterstützt werden (Unterstützungsunterschriften).
- 4.2 Nach § 6b Abs. 3 Satz 1 KomWG bedarf der Wahlvorschlag einer Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung, die aufgrund eigenen Wahlvorschlages
 - a) im Sächsischen Landtag vertreten ist oder
 - b) seit der letzten Wahl im Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vertreten ist,
 abweichend von Pkt. 4.1 **keiner** Unterstützungsunterschriften.

Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung, wenn er von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau zum Zeitpunkt der Einreichung angehören, unterschrieben ist.
- 4.3 Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlages und Anlegung eines Unterstützungsverzeichnisses durch die Vorsitzende oder den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses bei der Stadt Schirgiswalde-Kirschau., Rathausstraße 9, 02681 Schirgiswalde-Kirschau während der allgemeinen Öffnungszeiten **bis zum 28.11.2024, 18:00 Uhr** geleistet werden.

- 4.4 Die Unterstützungsunterschrift muss von der oder dem Wahlberechtigten auf einem Unterschriftenblatt nach dem Muster der Anlage 23 SächsKomWO unter Angabe des Tages der Unterzeichnung eigenhändig geleistet werden. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift (Hauptwohnung) von der Unterzeichnerin oder dem Unterzeichner anzugeben; auf Verlangen hat sie oder er sich auszuweisen. Dabei ist sicherzustellen, dass bei der Unterzeichnung die von anderen Wahlberechtigten unterzeichneten Unterschriftenblätter nicht eingesehen werden können. Wahlberechtigte können ihre Unterschrift während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verwaltung leisten; am Tag des Ablaufs der Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen ist die Unterzeichnung bis 18.00 Uhr zu ermöglichen.

- 4.5 Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder ihres körperlichen Zustands die Unterzeichnung durch Erklärung vor einer oder einem Beauftragten der Verwaltung ersetzen wollen, haben dies bei der oder dem Vorsitzenden des Wahlausschusses, Rathausstraße 9, 02681 Schirgiswalde-Kirschau spätestens am 21.11.2024 (siebenter Tag vor Ablauf der Einreichungsfrist für Wahlvorschläge) schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen (§ 17 Abs. 3 Satz 1 SächsKomWO). Offensichtlich unbegründete Anträge können zurückgewiesen werden; der ablehnende Bescheid ist der Antragstellerin oder dem Antragsteller unverzüglich zuzustellen.

Die oder der Beauftragte sucht die Wahlberechtigte oder den Wahlberechtigten in deren oder dessen Wohnung oder an dem von dieser oder diesem bezeichneten anderen Aufenthaltsort, der innerhalb des Wahlgebiets liegen muss, auf und legt ihr oder ihm ein Unterschriftenblatt zum Unterschreiben vor. Ist die oder der Wahlberechtigte des Lesens unkundig oder durch körperliche Gebrechen gehindert,

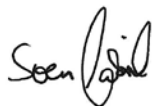
eine Unterschrift zu leisten, hat die oder der Beauftragte deren oder dessen Erklärung zu Protokoll zu nehmen, indem sie oder er auf dem Unterschriftenblatt die geforderten Angaben einträgt und bestätigt, dass die Eintragung auf Grund der Erklärung der oder des Wahlberechtigten selbst vorgenommen wurde.

5. Informationen zum Datenschutz bei der Aufstellung von Wahlvorschlägen

Indem die Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung der Versammlungsleiterin oder dem Versammlungsleiter die für die Erstellung des Wahlvorschlags (Anlage 16 SächsKomWO) notwendigen personenbezogenen Daten mitteilen, die Zustimmungserklärung (Anlage 17 SächsKomWO), die Erklärung über das Vorliegen der allgemeinen persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis nach § 45 Abs. 1 SächsLKrO (Anlage 18 SächsKomWO) und - soweit sie Bürgerinnen oder Bürger anderer Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind - eine Versicherung an Eides statt gemäß § 6a Absatz 3 des Kommunalwahlgesetzes abgeben, entstehen für die den Wahlvorschlag aufstellende Partei bzw. Wählervereinigung aktive datenschutzrechtliche Hinweispflichten nach Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung.

Es wird empfohlen, den Wahlbewerberinnen und Wahlbewerbern im Rahmen der Aufstellungsversammlung ein standardisiertes Merkblatt entsprechend dem Musterformular 1 unter <https://www.datenschutz.sachsen.de/informationspflichten.html> auszuhändigen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass die Zustimmungserklärung trotz einer eventuellen datenschutzrechtlichen Geltendmachung der Berichtigung und Löschung materiell-rechtlich weiter gültig bleibt (§ 6a Abs. 2 Satz 2 KomWG).

Schirgiswalde-Kirschau, 01.11.2024



Bürgermeister
Sven Gabriel



Wahlhelferaufruf Bürgermeisterwahl 2025

Ihre Stimme zählt - Ihre Hilfe auch!

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau sucht erneut engagierte Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die sich für den

02. Februar 2025

bereit erklären, bei der Bürgermeisterwahl mitzuwirken.

Voraussetzungen: Wahlberechtigung nach § 12 Bundeswahlgesetz (i. V. m. § 4 LWO und § 8 SächsWahlG) und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen (§ 13 Bundeswahlgesetz)

Interessierte Bürgerinnen und Bürger melden sich bitte bis zum 15.01.2025 bei der Stadtverwaltung, Tel. 03592 3866 0.

Ansprechpartnerin ist Frau Eisold (Durchwahl -16) oder Frau Gubsch (Durchwahl-39),

E-Mail: wahlen@schirgiswalde-kirschau.de

Einladungen

Wir weisen darauf hin, dass im Falle von hier abgedruckten Tagesordnungen - diese grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

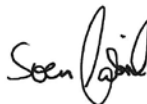
- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

Einladung zur 3. Sitzung Technischer Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Dienstag, 05.11.2024 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Einladung zur 3. Sitzung Verwaltungsausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Donnerstag, 07.11.2024 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Einladung zur 4. Sitzung Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Sitzungstermin: Donnerstag, 21.11.2024 um 18:30 Uhr

Ort und Raum: im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Einladung zur 4. Sitzung Ortschaftsrat Kirschau

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 4. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Mittwoch, den 13.11.2024 um 19:00 Uhr**, in das Rathaus Kirschau, Bautzener Str. 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau ein.
Die Sitzung ist öffentlich.
Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteher
Jürgen Klar

Einladung zur 4. Sitzung Ortschaftsrat Crostau

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 4. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Donnerstag, den 14.11.2024 um 19:30 Uhr in Crostau**, Am Park im Gewöbesaal „Alte Brauerei“ ein.
Die Sitzung ist öffentlich.
Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteherin
N. Wagner

Einladung zur 4. Sitzung Ortschaftsrat Schirgiswalde

Sehr geehrte Damen und Herren,
ich lade Sie recht herzlich zur 4. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Dienstag, den 19.11.2024 um 19:30 Uhr, im Rathaus Schirgiswalde, Rathausstraße 4** in 02681 Schirgiswalde-Kirschau ein.
Die Sitzung ist öffentlich.
Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteher
Michael Pützschel



Amtsblatt nicht erhalten?

Rufen Sie uns an!

Willkommen bei der
LINUS WITTICH Medien KG,
wie kann ich Ihnen
weiterhelfen?



Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Tel.: 03535 489-111 // -119 und -118
E-Mail: vertrieb@wittich-herzberg.de



Pressemitteilung

LANDRATSAMT BAUTZEN
KRAJNORADNY ZARJAD BUDYŠIN
PRESSESTELLE

Bearbeiterin: Sabine Röttschke
Dienstort: Bahnhofstraße 9
02625 Bautzen
Telefon: 03591 5251-80112
Fax: 03591 5250-50112
E-Mail: presse@lra-bautzen.de
Datum: 30.09.2024

192/2024 - Online-Zulassung: Landkreis Bautzen startet iKfZ

Die Zulassung und Abmeldung von Fahrzeugen kann im Landkreis Bautzen ab sofort in vielen Fällen vollautomatisch über das Internet vorgenommen werden. Das Landratsamt hat alle Vorbereitungen für die Onlinezulassung abgeschlossen und bietet nun i-Kfz Stufe 4 an.

Damit entfällt für viele Kunden künftig der Weg zum Amt. Mit dem i-Kfz-Portal können Privatpersonen und Unternehmen nun rund um die Uhr ihre Fahrzeuge vollautomatisch zulassen, ummelden und abmelden. Nach der Zulassung/Ummeldung im Internet kann sofort los- oder weitergefahren werden. Die notwendigen Dokumente und ggf. Plaketten werden durch die Kfz-Zulassungsstellen innerhalb von 10 Tagen per Post zugestellt. Der neue Service über das i-Kfz-Portal des Landkreises Bautzen richtet sich zunächst vor allem an Privatpersonen und Eigenzulassungen von Unternehmen bzw. juristischen Personen und ist unter www.lkbz.de/kfz zu erreichen.

„Ich freue mich, dass wir mit iKfZ nun neue Wege bei der Fahrzeugzulassung beschreiten können. Die technischen Vorbereitungen waren sehr umfangreich und haben uns bis kurz vor Start intensiv beschäftigt“, erklärte Jörg Szweczyk, Erster Beigeordneter und somit zuständig für das Straßenverkehrsamt. „Wir werden nun intensiv für den neuen Service werben und in Kürze Informationsveranstaltungen für Autohäuser und Zulassungsdienste anbieten. Mein Ziel ist es, so viele Anliegen wie möglich komplett online zu bearbeiten, um persönliche Vorschläge im Amt zu minimieren und somit lange Wartezeiten wie in der Vergangenheit für unsere Kunden zu vermeiden.“

So funktioniert iKfZ

Um das neue Angebot zu nutzen, müssen sich Antragsteller bei jedem Vorgang, mit Ausnahme der Außerbetriebsetzung, elektronisch identifizieren. Dies erfolgt über die so genannte Bund-ID. Dafür werden ein bei der Steuererklärung genutztes ELSTER-Zertifikat oder ein Personalausweis mit freigeschalteter Online-Funktion in Verbindung mit einem Kartenlesegerät/Ausweis-App benötigt. Die Online-Ausweisfunktion ist seit 2021 standardmäßig freigeschaltet. Nachträgliche Freischaltungen und das Neusetzen der notwendigen PIN können in den zuständigen Einwohnermeldebehörden der Städte und Gemeinden vorgenommen werden.

Die anfallenden Gebühren und Auslagen können derzeit per Kreditkarte (Visa/Mastercard) oder PayPal gezahlt werden.

Zu den weiteren Voraussetzungen zählt, dass der Fahrzeugbrief (so genannte Zulassungsbescheinigung Teil II) über einen so genannten Sicherheitscode enthalten muss. Dies ist in der Regel bei allen Fahrzeugbriefen der Fall, die nach 2015 ausgestellt wurden. Sofern es sich um geleaste oder finanzierte Fahrzeuge handelt, ist die Nutzung von i-Kfz nur möglich, wenn der Sicherheitscode vorliegt. Autohäuser und Zulassungsdienste können für ihre Kunden über i-Kfz in Vertretung Fahrzeuge nur abmelden. Die Zulassung oder Ummeldung in Vollmacht ist für diese nur über die so genannte Großkundenschnittstelle (GKS) des Kraftfahrtbundesamtes (KBA) möglich. Diese kann durch Autohäuser/Zulassungsdienste direkt beantragt oder als Dienstleistung bestehender Softwareanbieter genutzt werden.

Online-Nutzer zahlen weniger

Kunden, die ihr Fahrzeug vollautomatisch online zulassen, profitieren zudem von deutlich niedrigeren Gebühren.

Anmeldung	17,50 € statt bisher 33,20 €
Abmeldung	2,70 € statt bisher 16,80 €
Wiederzulassung	11,80 € statt bisher 25,90 €
Umschreibung mit oder ohne Halterwechsel	ab 14,80 € statt bisher ab 26,80 €
Tageszulassung	19,60 € statt bisher 49,40 €
Adressänderung innerhalb des Landkreises (selber Halter)	4,30 € statt bisher 10,20 €

Eine Vergabe oder Verwendung von grünen Kennzeichen, roten Kennzeichen und Wechselkennzeichen ist über das i-Kfz-Portal nicht möglich.

Hinweis: Abhängig vom Vorgang sind noch weitere Gebühren und Kosten zu erheben wie z.B. KBA-Gebühren, Gebühr für Klebesiegel, Ausstellung ZB I, Wunschkennzeichen, technische Änderung, Auslagen für Porto und Versand.

Straßenverkehrsamt schaltet Info-Telefon

Für Rückfragen rund um das Thema „iKfZ“ hat das Straßenverkehrsamt des Landkreises eine Hotline geschaltet. Diese ist unter der Telefonnummer 03591 5251-36290 zu den folgenden Zeiten geschaltet:

Mo:	08:30 Uhr bis 13:00 Uhr
Di:	08:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Mi:	08:30 Uhr bis 13:00 Uhr
Do:	08:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Fr:	08:30 Uhr bis 13:00 Uhr

Ende der Bekanntmachungen

Informationen aus dem Rathaus

Wichtiger Hinweis aus der Kämmerei

Der nächste Zahlungstermin für das Jahr 2024 ist am 15.11.2024.

Fällig werden: Grundsteuer A
Grundsteuer B
Gewerbesteuer

Alle Zahlungspflichtigen, welche der Stadtkasse Schirgiswalde-Kirschau keinen Abbuchungsauftrag erteilt haben, werden gebeten, die Überweisungen der Beträge unter Angabe des Kassenzeichens pünktlich auf das Konto der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vorzunehmen bzw. an der Stadtkasse einzuzahlen. Sie vermeiden dadurch Mahngebühren (mind. 8,00 EUR) und die Berechnung von Säumniszuschlägen.

Bankverbindung: Kreissparkasse Bautzen
IBAN: 68 8555 0000 1099 9889 90
BIC: SOLADES1BAT

Die Mahngebühren werden nach § 13 Abs. 2 des SächsVwVG berechnet und betragen mindestens 8,00 EUR bis 40,00 EUR. Die Berechnung der Säumniszuschläge erfolgt nach der Abgabenordnung § 240.

Es werden **keine** separaten Rechnungen bezüglich der Abgabarten Grundsteuer A, B und Gewerbesteuer an die Bürger gesendet, da der zuletzt erstellte Bescheid seine Gültigkeit behält. Falls Sie künftig am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen möchten, dann melden Sie sich einfach bei den Mitarbeiterinnen der Stadtkasse. Diese werden Ihnen die angeforderten Formulare entweder per Post oder Email zukommen lassen. Eine weitere Möglichkeit wäre, dass Sie sich das Formular unter www.schirgau.de herunterladen.

Städtepartnerschaftsaustausch zwischen Schirgiswalde-Kirschau und Denkingen - ein Wochenende voller Erlebnisse

Am 27. September machte sich eine Gruppe von Mitarbeitern der Stadtverwaltung, Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Schirgiswalde-Kirschau, Mitgliedern und ehemaligen Mitgliedern von Orts- und Stadtrat, dem Bürgermeister sowie Vertreter von Vereinen auf den Weg zur Partnergemeinde Denkingen und folgte somit der Einladung zum 7. Altabtrieb der Gemeinde. Seit 1990 besteht die Partnerschaft zwischen Denkingen und der damals eigenständigen Gemeinde Kirschau, heute Stadt Schirgiswalde-Kirschau. Das Busunternehmen S. Wilhelm aus Ebendorferl sorgte wieder für eine sichere und kurzweilige Reise.

In Denkingen wurden die Gäste von Bürgermeister Fabian Bisselli und Hautamtsleiterin Dominique Drechsel herzlich begrüßt. Für die nächsten drei Tage hatte die Partnergemeinde ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt: Oktoberfest im Festzelt, Besichtigungen und Festumzug.

Das Oktoberfest im Zelt bot mit den Auftritten der Bands „Rotzlöffel“ und „Hirschbuben“ beste Unterhaltung und sorgte für ausgelassene Stimmung. Die Besichtigung des Segelflughafens Denkingen gab Einblicke in die lokale Luftsportszene, während der Besuch der Hirsch-Brauerei die Tradition des Bierbrauens in der Region veranschaulichte. Den krönenden Abschluss bildete der Festumzug durch Denkingen am Sonntag, bei dem die Gäste aus Schirgiswalde-Kirschau die Gastfreundschaft und das lebendige Brauchtum der Partnergemeinde hautnah erleben konnten.

Nach drei ereignisreichen Tagen traten die Besucher am Sonntagnachmittag die Heimreise an. Der Partnerschaftsaustausch hinterließ bei allen Beteiligten bleibende Eindrücke und stärkte die Zusammenarbeit zwischen den beiden Gemeinden. Die Teilnehmer blickten mit Vorfreude auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit und künftigen Begegnungen. Dieser Austausch unterstreicht die Bedeutung von Städtepartnerschaften für den kulturellen und sozialen Austausch zwischen Gemeinden und fördert das gegenseitige Verständnis über regionale Grenzen hinweg.

Verfasser: Mitarbeiter der Stadtverwaltung



Foto: Liebemann

Weihnachtsbaum gesucht

Bald ist es wieder so weit und unsere Ortschaften sollen auch in diesem Jahr im weihnachtlichen Glanz erstrahlen!

Dazu benötigen wir noch einige Bäume ...

wer einen Baum spenden möchte, meldet sich bitte bis zum 15.11.2024 unter 0172 9193656 oder per Mail an:

tino.voigt@schirgiswalde-kirschau.de

Vielen Dank!!!

Tino Voigt
Bauhofkoordinator



Neues vom Liegenschaftsamt

Im Rahmen der Hochwasserinstandsetzung und mit Mitteln des Bundes aus dem Aufbauhilfefonds sowie Mitteln der Stadt Schirgiswalde-Kirschau sind weitere Baumaßnahmen beendet bzw. stehen kurz vor der finalen Fertigstellung.

Dazu zählt u.a. auch die Fertigstellung der Straße „An der Spree“ im OT Schirgiswalde. Neben der grundhaften Instandsetzung wurde auch eine neue Trinkwasserleitung verlegt.



Foto: F. Gruhl

Als „Besonderheit“ und gleichzeitig als „Testanlage“ wurden an diesem Straßenabschnitt mehrere SOLAR Straßenbeleuchtungen installiert.

Sollte sich diese energiesparende Art der Straßenbeleuchtung bewähren, werden diese Leuchten in Zukunft zunehmend im Stadtgebiet zu finden sein.

Die Baumaßnahme „Bautzener Straße“ im OT Schirgiswalde wird noch im Verlauf des November 2024 zum Abschluss kommen.



Foto: F. Gruhl

Der wegen des Starkregens und in der Folge abströmenden Wassers in Mitleidenschaft gezogene „Oppacher Weg“ wird seit dem 21.10.2024 in Teilbereichen wieder instandgesetzt.

Text: Stadtverwaltung

Neues vom Bauhof

Die Mäharbeiten im Stadtgebiet sind soweit abgeschlossen. Nun geht es an die Beseitigung des Herbstlaubs in den städtischen Anlagen. Verschiedene Sitzbänke mit Holzplatten haben in den letzten Wochen einen neuen Anstrich erhalten. Die Straßeneinläufe werden vor dem Winter noch einmal kontrolliert und bei Bedarf gereinigt.

Text und Foto: S. Schab



Amts- und Mitteilungsblatt online lesen!

Lesen Sie gleich los: epaper.wittich.de/2978

Aus den Ortsteilen

Ein kleiner Rückblick auf das Apfelfest 2024

Am 06.10.24 feierten wir bei schönstem Wetter wieder unser traditionelles Apfelfest.



Trotz des witterungsbedingten fast kompletten Ausfalls der Apfelernte, war es dem Organisationsteam gelungen eine „limitierte“ Auflage von auserlesenen Äpfeln zu organisieren. Diese fanden bereits weit vor dem offiziellen Verkaufsstart reißenden Absatz, wodurch gegen Ende der Veranstaltung ein Ausverkauf zu verzeichnen war.

Das kulturelle Programm wurde vom Schulorchester der freien christlichen Mittelschule unter Leitung von Herrn Hausschild musikalisch eröffnet und durch die Laientänzer der Tanzschule Mühlmann abgerundet. Beide Punkte fanden ausschließlich positives Feedback und stellten eine schöne Bereicherung des Nachmittages dar.

Gleichfalls fand das diesjährige, etwas abgewandelte Schätzspiel, bei den Besuchern sehr guten Anklang, wobei es nur einem Besucher gelang alle Schätzfragen richtig zu beantworten. Dieser konnte sich über einen attraktiven Präsentkorb als Hauptpreis freuen.

Wie auch in den letzten Jahren, gilt ein ganz großer Dank dem tollen Engagement der Schirgiswalder Vereine, die dieses Fest zu einem ganz besonderen machten.

So präsentierte sich wieder die „Schützengesellschaft zu Schirgiswalde 1859 e. V.“ mit ihrem „Tell-Schießen“. Der „Imkerverein Schirgiswalde e. V.“ bot den Besuchern ein sehr umfangreiches Wissen über Bienen und die Imkerei dar und der Schirgiswalder Faschingsclub drehte mit viel Spaß und Tollerei am „Roatzrad“. Die daraus eingenommenen Gelder wurden zur Mitfinanzierung des Festes übergeben.

Ein weiteres Highlight war die „Blaulichtheile“, die durch die freiwilligen Feuerwehren von Schirgiswalde, Wilthen, Wehrsdorf sowie Herrn Peter Füsse von den DDT-Feuerwehr-Freunden mit seiner historischen Drehleiter präsentiert wurden und sehr guten Anklang fanden.



Die Bastelstraße von Frau Keil sowie die vielen Gewerbetreibenden mit ihren umfangreichen Angeboten und die diesmal sehr zahlreich vertretenen Schulklassen rundeten das Fest gebührend ab.

Besonderer Dank gilt den zahlreichen Sponsoren und Mitwirkenden hinter den Kulissen, ohne die die Bewerksstellung eines solchen Festes nicht möglich gewesen wäre:

Fa. Lehmann Rodewitz, die den kostenlosen Transport des Toilettenwagens übernahm, das gesamte Team rund um Matthias Schulze, welches sich in gewohnter Weise hervorragend um den gesamten Auf- und Abbau und die Elektrik kümmerte. Herrn Czapek für die Toilettenbetreuung, dem Bauhof für die Bereitstellung der Tonnen sowie den Sponsoren der Preise für das Schätzspiel sowie der Roatzbude (Edeka Sohland, Feinbäckerei Burchardt, Landhotel Thürmchen, Baudienstleister Hagen Keil, Therapiezentrum Oberland, ARAL Kirschau, Beauty Lounge Ramona Keil sowie Doreen Düring).

Und an alle Besucher: Ein ganz großes Dankeschön!

Text und Foto: Michael Pützschel

Marien-Apotheke Schirgiswalde

Linden Apotheke Sohland • Bahnhofstr. 13b
• 02689 Sohland a. d. Spree

Werte Kunden,

schweren Herzens müssen wir aufgrund des schlechten wirtschaftlichen Umfelds die **Marien-Apotheke zum 31.10.2024 schließen**. Damit Sie auch weiterhin gut versorgt sind, wird ein Großteil unserer Mitarbeiter in der **Linden-Apotheke in Sohland an der Spree** wie bisher für Sie da sein.

Auch Ihre Kundenkarten bleiben Ihnen somit erhalten. Ein Ausdruck für die Steuer- und/oder Krankenkasse ist jederzeit möglich. Freuen Sie sich auf eine moderne Apotheke mit einem großen Angebot und verbinden Sie Ihre Medikamentenversorgung mit den Einkäufen in unseren zahlreichen Einkaufsmärkten. Sollten Sie nicht mobil sein oder Medikamente bestellt werden müssen, bringen wir Ihnen diese auf Wunsch gern nach Hause.

Mit freundlichen Grüßen

Maik Ullrich

PS: Folgen Sie uns für weitere Informationen auf Facebook.

Freiwillige Feuerwehr

Bürgerinformation

Fördermittel, nach der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums des Inneren zur Förderung des Feuerwehrens, für unsere Feuerwehr ausgereicht

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau erhielt mit Bescheid vom 16.08.2024 eine Anteilsfinanzierung zur Beschaffung von Bekleidung und Ausrüstung für unsere Feuerwehr in Höhe von 15.000 €. Die Gesamtausgaben der Maßnahme betragen 30.000 € und werden für den Kauf von neuer Einsatzbekleidung und Ausrüstung in unseren Ortswehren verwendet. Durch die Förderung wird es unter anderem möglich, 11 Kameraden mit neuer Einsatzbekleidung auszurüsten

Manuela Pistol

MA Brandschutz

Dienstpläne der Feuerwehren November

Crosta-Callenberg

Samstag, 09.11.2024 09:00 Uhr Winterfestmachung
Freitag, 22.11.2024 18:00 Uhr, Dienstsport (Turnhalle Crosta)

Kirschau-Rodewitz

Freitag, 08.11.2024, 18:30 Uhr, Grundlagen THL
Mittwoch, 13.11.2024, 18:30 Uhr, Wartung Erkunder
Freitag, 29.11.2024 18:30 Uhr, 1. Hilfe, Türöffnung
Mittwoch, 04.12.2024 18:30 Uhr, Erkunder Jahresabschluss

Schirgiswalde

Freitag, 01.11.2024 18:30 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan
Freitag, 22.11.2024 18:30 Uhr, Ordnungsdienst
Samstag, 23.11.2024 17:00 Uhr, Öffentlichkeitsarbeit „Glühen“
Sonntag, 24.11.2024 10:00 Uhr, Nachbereitung „Glühen“
Freitag, 06.12.2024 19:00 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

Freiwillige Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau

Wahl zur Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Kirschau-Rodewitz am 14.02.2025 – Aufforderung zur Abgabe von Wahlvorschlägen

Gemäß § 17 Feuerwehrsatzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 06.02.2020 in Verbindung mit § 17 Abs. 2 Sächs-BRKG sind nach Ablauf von 5 Jahren zu wählen:

- der Ortswehrleiter
- 2 Stellvertreter des Ortswehrleiters
- der Ortsfeuerwehrausschuss

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Kirschau-Rodewitz um die Abgabe von Wahlvorschlägen gebeten.

Gewählt werden kann lt. § 14 Abs. 3 Feuerwehrsatzung nur, wer

der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau angehört, über die für diese Dienststellung erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügt und die nach §§ 17 und 18 SächsBRKG erforderlichen persönlichen und fachlichen Voraussetzungen erfüllt. Wer die fachlichen Voraussetzungen nicht erfüllt, muss mindestens die Qualifikation für die vorhergehende Führungsposition erfolgreich abgeschlossen haben und kann kommissarisch für die Dauer von 2 Jahren eingesetzt werden in denen die erforderliche Ausbildung nachzuholen ist. Die fachlichen Voraussetzungen sind:

für Ortswehrleiter und Stellvertreter (lt. FwDV 2, Punkt 1.4 müssen Vertreter die gleiche Ausbildung abgeschlossen haben):

- Leiter Feuerwehr
- Zugführer

Ortswehrleiter	Stellvertreter Ortswehrleiter	Ortsfeuerwehrausschuss

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden der OFw Kirschau-Rodewitz aufgefordert, bis zum 12.11.2024 (Eingangsdatum) Wahlvorschläge bei der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde, Rathausstraße 4, mit dem Vermerk „OFw Kirschau-Rodewitz -Wahl 2025“ einzureichen.



Sven Gabriel, Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau

Wahl zur Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Crosta-Callenberg am 07.02.2025 – Aufforderung zur Abgabe von Wahlvorschlägen

Gemäß § 17 Feuerwehrsatzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 06.02.2020 in Verbindung mit § 17 Abs. 2 Sächs-BRKG sind nach Ablauf von 5 Jahren zu wählen:

- der Ortswehrleiter
- 2 Stellvertreter des Ortswehrleiters
- der Ortsfeuerwehrausschuss

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Crosta-Callenberg um die Abgabe von Wahlvorschlägen gebeten.

Gewählt werden kann lt. § 14 Abs. 3 Feuerwehrsatzung nur, wer der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau angehört, über die für diese Dienststellung erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügt und die nach §§ 17 und 18 SächsBRKG erforderlichen persönlichen und fachlichen Voraussetzungen erfüllt. Wer die fachlichen Voraussetzungen nicht erfüllt, muss mindestens die Qualifikation für die vorhergehende Führungsposition erfolgreich abgeschlossen haben und kann kommissarisch für die Dauer von 2 Jahren eingesetzt werden in denen die erforderliche Ausbildung nachzuholen ist. Die fachlichen Voraussetzungen sind:

für Ortswehrleiter und Stellvertreter (lt. FwDV 2, Punkt 1.4 müssen Vertreter die gleiche Ausbildung abgeschlossen haben):

Der richtige Klick!

online auf: wittich.de



- Leiter Feuerwehr
- Zugführer

Ortswehrleiter	Stellvertreter Ortswehrleiter	Ortsfeuerwehraus- schuss

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden der OFw Crostau-Callenberg aufgefordert, bis zum 12.11.2024 (Eingangsdatum) Wahlvorschläge bei der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde, Rathausstraße 4, mit dem Vermerk „OFw Crostau-Callenberg-Wahl 2025“ einzureichen.



Sven Gabriel, Bürgermeister



Bald ist Weihnachten.

Denken Sie an

Ihre Festtagsgrüße!



Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne.

Falko Drechsel

0170 2956922 | falko.drechsel@wittich-herzberg.de



Das Gute ist oft ganz nah.

Zeigen Sie Ihren Kunden

dass es Sie gibt.



Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de



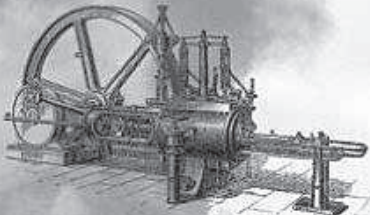
Minerva Studio - Fotolia

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Veranstaltungen - Tipps und Termine

ab November 2024 im Heimatmuseum
„Carl Swoboda“ Schirgiswalde

KRAFT
aus Feuer & Wasser



**Sonderausstellung:
Dampfmaschinen**

mit Vorführungen unter Dampf
u. a. von Herrn Stein, Bautzen



Termine:

Sonntag, 10.11.2024 > Echtdampfvorführung,
13:00 - 16:00 Uhr

Sonntag, 08.12.2024 > Öffnung des Museums
parallel zum Nikolausmarkt

Sonntag, 19.01.2024 > Echtdampfvorführung,
13:00 - 16:00 Uhr

Zusätzlich ist die Ausstellung/ das Museum wie gewohnt,
jeden Dienstag von 14:00 - 16:30 Uhr
für Sie geöffnet

„Schirgiswalder Fasching 2024/25“

„Ob Kartelle oder Mafia, es geht um viel Geld – zum SFC kommen Ganoven aus aller Welt“

So heißt es ab dem 11.11. in Schirgiswalde. Um 11.11 Uhr übernimmt der SFC die Stadtgeschäfte in Schirgiswalde. So kann sich Bürgermeister Sven Gabriel anderen Dingen widmen. Vielleicht die Bürgermeisterwahl Anfang nächsten Jahres vorbereiten? Schon ab 10 Uhr wird es sich lohnen, bei uns vorbei zu schauen. Bei einem zünftigen Frühschoppen sollte die Zeit bis zur Schlüsselübergabe an den Präsidenten nicht zu lang werden. Ab 11 Uhr sind wir auf dem Obermarkt in Schirgiswalde. Erst hat aber der Bürgermeister noch ein paar Aufgaben zu erfüllen. Um was es sich dieses Jahr handelt, können wir natürlich noch nicht verraten. Das wäre dann doch zu einfach.

Am 16.11. öffnen sich die Tore der „Körsehalle“, um 18 Uhr, zur großen Eröffnungsparty. Mit dabei sind wir vom SFC mit unserem Faschingsprogramm und unser „DJ Beam“.

Die Eintrittskarten gibt es für 12,00 € im Vorverkauf und 15,00 € an der Abendkasse.

Vorverkaufsstellen:

- SP-Rösler, Schirgiswalde
- Aral Tankstelle, Kirschau
- Therapiezentrum Oberland Kirstin Klar, Kirschau
- Beauty Lounge Ramona Keil, Neudorf Schirgiswalde
- Esso Tankstelle Wehrsdorf

Und hier ist noch die aktuelle Strophe von unserem Faschingschlager zum Einstimmen:

Heut geht es um das liebe Geld

Und die Ganoven aus der ganzen Welt

Und auch die Mafia, die ist sicher mit dabei

Darauf ein Ratz fatz haut oack rei

Wir freuen uns auf Euch!

Euer SFC



*„Die beste Vorsorge für das Alter ist,
dass man sich nichts entgehen lässt,
was Freude macht.“*

Einladung zu den Senioren/Junggebliebenen Café

Am **13. November** und **11. Dezember** in der Zeit von **15.00 bis 18.00 Uhr**.

Am **13. November** werden im Senioren Café die ersten Vorbereitungen für unseren Weihnachtsmarkt am 01. Dezember 2024 getroffen.

Am **11. Dezember** ist eine Weihnachtsfeier für die Senioren geplant. Des Weiteren bietet Renate das beliebte **Adventsbasteln** in den Kälberstein Vereinsräumen an. Am Samstag den **23. November von 10.00 bis 17.00 Uhr** können unter Anleitung Adventsgestecke und Türschmuck angefertigt werden, genügend Material ist vorhanden und wird gegen einen Unkostenbeitrag zur Verfügung gestellt.

Um Anmeldung bis zum **19.11.2024** unter der Telefonnummer **0172 9582990** wird gebeten.

Neues vom Kälbersteinverein e.V.

Aktivitäten vom Seniorencafé

Nachdem im August im Anschluss an unsere Cafétafel herbstliche Gestecke und Türschmuck aus Naturmaterialien gefertigt wurden, verlagerten wir unser Seniorencafé im September nach dem obligatorischen Genuss des leckeren Kuchens und Häppchen unseren gemeinsamen Nachmittag in abgelegene Gefilde. Zusammen sind wir auf die Alpaka Farm nach Wehrsdorf zur Familie Mesabrowski gefahren. Die Inhaberin sowie eine Mitarbeiterin begrüßten uns sehr herzlich und wir haben im gemütlichen Ambiente der Besucherstube interessante Informationen über Haltung, Zucht, Pflege und Herkunft der Tiere erhalten. Uns wurde klar, dass die Alpakas nicht nur wegen der Nutzung der „Fasern“ gehalten werden, sondern ein enges liebevolles Verhältnis zwischen Tier und Mensch besteht.

Dies hat positive Effekte auf die Psyche. Dann konnten wir Kontakt zu den Tieren aufnehmen. Als Lockmittel bekamen wir Pellets, die wir auf der Weide an die männlichen Alpakas verfütterten. So konnten wir die sanftmütigen Tiere auf Augenhöhe begegnen ihre weiche Behaarung fühlen, die Wärme spüren und in die großen braunen Kulleraugen schauen. Einige Tiere waren sehr ängstlich andere aber auch sehr forsch. Wir konnten dies selbst durch unser Auftreten ein wenig beeinflussen. Nach dem Besuch der weiblichen Herde, die sich in ihren kühleren Stall zurückgezogen hatte und sich genüsslich am Heu zu schaffen machte, suchten wir noch den Hofladen auf, in dem die vielseitige Palette an Erzeugnissen angesehen und erworben werden konnte. Es war für uns alle ein sehr interessanter, bewegender und beglückender Nachmittag.

Text/Bild: Renate Grönert



Mit sonnigen Grüßen

Der Vorstand des Kälberstein e.V.

Bei Fragen/Veranstaltungswünschen und/oder Interesse an einer aktiven, ehrenamtlichen Mitgliedschaft oder als Fördermitglied meldet Euch gern unter Kaelberstein@t-online.de



Hubertuskonzert in der Johanneskirche Kirschau

Vor wenigen Tagen haben wir das 100-jährige Kirchweih- und Orgeljubiläum gefeiert.

Nun freuen wir uns auf einen weiteren Höhepunkt in unserem besonderen Kirchenjahr. Traditionell findet jährlich im November eine Hubertusmesse in unserer Johanneskirche statt, ausgestaltet von den Jagdhornbläsern aus Gaußig.

In diesem Jahr laden wir recht herzlich zu einem besonderen



Hubertuskonzert am 17.11.2024

ein. Beginn ist 16 Uhr, Einlass ab 15.30 Uhr. Unterstützung erhalten die Jagdhornbläser dieses Mal von den Lausitzer Hangfichten, einer Gruppe Alphonbläser.

Wir sind gespannt auf deren Klänge in unserer Kirche und freuen uns auf dieses Konzert und viele Besucher,

der Kirchenvorstand Kirschau

17.11.2024
Kirschau
16:00
Kirche

Hubertuskonzert
**Jagdhornbläsergruppe
Gaußig
und
Lausitzer
Hangfichten**

Eintritt frei,
Spende erbeten

Traditionell findet im Anschluss an das Konzert auch die Kranzniederlegung am Gedenkstein durch den Ortschaftsrat Kirschau statt.

Samstag, 23.11 ab 17 Uhr

Glühweinverkosten

am



**FEUERWEHRGERÄTEHAUS
SCHIRGISWALDE**



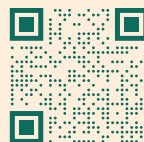
verschiedene Sorten Glühwein

Bier & alkoholfreie Getränke

Bratwurst, Pommes & Co

Musik & Gute Laune

Gemütliche Lagerfeuer



**WIR FREUEN UNS AUF
EUCH!**



Crostaer WEIHNACHTSMARKT

am 1. Advent

01.12.2024 - ab 14:00 Uhr

Viele Überraschungen und weihnachtliches Markttreiben erwarten Sie auch dieses Jahr. Beim gemütlichen Einklang in die Adventszeit ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Für festliche Musik sowie ein buntes Programm ist gesorgt.

Der Weihnachtsmann hat sich ebenfalls angekündigt.

15:00 Einweihung der Krippe mit musikalischer Begleitung des kirchlichen Posaunenchores.

Die Kirchgemeinde lädt ab 17:00 Uhr zur Adventsandacht in die Crostaer Kirche ein.

Der Eisenbahnclub Oberland e. V. lädt alle recht herzlich zur Modellbahnausstellung auf der Kirschauer Str. 5, im Gebäude des Kindergartens "Zwergenhaus" ein.
Öffnungszeiten: Samstag 30.11 / Sonntag 01.12.

Wir heißen Sie herzlich Willkommen
Die Vereine, Gewerbetreibenden und der Ortschaftsrat

Eisenbahnclub Oberland e.V. Crostau

Einladung



Sehr geehrte Damen und Herren,
Hiermit möchte der Eisenbahnclub Oberland e.V. alle Interessenten recht herzlich nach Crostau zu unserer Modellbahnausstellung einladen.
Die Ausstellung findet in 02681 Crostau, Kirschauer Straße 5, ehemalige Grundschule statt.

Öffnungszeiten:

Sonnabend, den 30.11.2024

13.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, den 1.12.2024

10.00 – 18.00 Uhr

Mit freundlichen Grüßen

Peter Füssel
Vorsitzender



Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

Neues aus der Kita Regenbogen

Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da ...

Der Kindergarten Regenbogen begrüßte den Herbst am 25. September mit einem Sportfest für die ganze Familie. Am Nachmittag haben sich alle gemeinsam auf dem Sportplatz in Schirgiswalde getroffen. Das Herbstfest drehte sich rund um das Thema Ball. Zum Start begrüßten wir alle Besucher und tanzten gemeinsam zum Bewegungslied „Theo, Theo“, denn Erwärmung ist ganz wichtig! Nach dieser spaßigen Einleitung ging es zu den einzelnen Stationen, welche die Erzieherinnen vorbereitet und begleitet haben. Für Groß und Klein wurde es dabei nie langweilig. Zielwerfen, Torwand schießen, Weitwurf und Slalom waren dabei nur ein paar Stationen. Nachdem alle Punkte absolviert wurden, gab es für jede Familie noch eine kleine Überraschung, einen mehrfach verwendbaren Ball und zwei neue Fahrzeuge für alle Kinder aus dem „Regenbogen“, welche auch schon fleißig ausprobiert wurden, ließen die Augen der Kinder strahlen. Zur Stärkung gab es anschließend noch gegrillte Bratwürste sowie leckere Obst- und Gemüseplatten.



Ein großes Dankeschön an Familie Düring und die anderen Mitglieder vom Elternrat. Für die kulinarische Unterstützung in der Form von Obst und Gemüse sagen wir den fleißigen Eltern Dank!

Ein weiterer Höhepunkt war der Abschluss, denn das Erzieher-team hat für alle Kinder mit einem Schwungtuch Süßigkeiten auf dem Sportplatz verteilt, welche ganz schnell aufgelesen wurden und mit nach Hause genommen wurden.

Text/Bilder: E. Haupt

Wir freuen uns, dass so viele Familien teilgenommen haben und wir gemeinsam mit den Kindern einen schönen Nachmittag hatten.

Neues aus der Kita Zwergenhaus

Kartoffelfest im Zwergenhaus: Ein Tag voller Spiel, Spaß und Köstlichkeiten rund um die Kartoffel

Am 2. Oktober feierte die Kindertagesstätte Zwergenhaus ein besonderes Ereignis: das Kartoffelfest. Dieses Fest bildete den krönenden Abschluss eines mehrtägigen Projektes, in dem sich alles um die Kartoffel drehte. Die Kinder lernten auf spielerische und kreative Weise, wie Kartoffeln wachsen, was man aus ihnen alles Leckerer zubereiten kann und welche Bedeutung die Kartoffel in unserer Küche hat. Neben spannenden Geschichten wie „Der Kartoffelkönig“, Kartoffeldruck und verschiedenen Liedern und Fingerspielen stand die Kartoffel bei den Zwergenhauskindern ganz im Mittelpunkt.



Das Fest war für die Kinder, ihre Eltern und Geschwister ein großer Spaß. Zahlreiche Stationen sorgten für abwechslungsreiche Aktivitäten, bei denen sowohl Geschicklichkeit als auch Teamarbeit gefragt waren. So konnten die Familien beim Sackhüpfen ihre Sprungkraft unter Beweis stellen, beim Schubkarrenwettbewerb gegeneinander antreten und beim Kartoffelwurf zeigen, wie zielsicher sie sind. Besonders viel Geschick verlangte der Kartoffellauf, bei dem die Teilnehmer mit einer Kartoffel auf einem Löffel balancieren mussten, ohne diese fallen zu lassen. Ein Highlight des Nachmittags war das Schätzspiel, bei dem die Familien raten durften, wie viele Kartoffeln sich in einem großen Korb befanden. Die Spannung stieg, als schließlich die drei Familien mit den besten Tipps bekannt gegeben wurden.

Als Preis erhielten sie frisch gebackenes Kartoffelbrot, was für große Freude sorgte. Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Während auf dem Grill köstliche Bratwürstchen brutzelten, gab es eine große Auswahl an selbstgemachten Leckereien, die vor allem aus Kartoffeln zubereitet waren. Dank der engagierten Eltern, die die verschiedensten Kartoffelgerichte beigesteuert hatten, wurde das Buffet zu einem wahren Festschmaus. Von Kartoffelsalat über Grillkartoffeln bis hin zu leckeren Dips und Quarks war alles dabei.



Das Kartoffelfest im Zwergenhaus war ein voller Erfolg und hat nicht nur den Kindern, sondern auch den Eltern und Geschwistern viel Freude bereitet. Die Mischung aus spannenden Spielen, gemütlichem Beisammensein und leckerem Essen machte diesen Nachmittag und Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle Beteiligten. Ein großes Dankeschön gilt den Eltern, die durch ihre Mithilfe und die zahlreichen köstlichen Speisen dieses Fest zu etwas Besonderem gemacht haben.

Text: Verena Augst
Bilder: Dana Engelmann, Sindy Heidrich

Erntedankfest im Caritas-Kinderhaus

Jedes Jahr im Oktober feiern wir im Caritas-Kinderhaus Erntedank, zu dem wir auch Pfarrer Frydrych eingeladen hatten. Mit einer kleinen Andacht eröffnete er unsere Feier. Im Vorfeld wurde mit den Kindern viel darüber gesprochen, dass es nicht selbstverständlich ist, dass alles so gut gewachsen ist, sondern dass Menschen dafür fleißig arbeiten müssen und dass das richtige Wetter dafür ganz wichtig ist. Erntedank bedeutet „Danke“ zu sagen, den Kindern das Gefühl der Dankbarkeit zu vermitteln und zum Teilen anzuregen. So sollen all unsere Erntegaben, wie auch schon im vergangenen Jahr, der Bautzener Tafel e.V. zugute kommen. Ein großer Dank gilt allen, die uns so reichlich die vielen schönen Dinge spendeten und somit Bedürftige unterstützten. Bevor wir die Gaben der Bautzener Tafel e. V. überreichten, spendete uns Pfarrer Frydrych Gottes Segen.

Text: Angela Saring und Martina Jüngling



Foto: Regina Marschner

Schulcrosslauf Grundschule Kirschau



Nach langer, langer Zeit fand am 25.09.2024 erstmalig wieder unser Crosslauf an der Körse-Therme Kirschau statt. Bei sonnigem Herbstwetter und mit großem Einsatz starteten alle Sportler unserer Schule auf die unterschiedlich langen Laufstrecken. Los ging es mit einer gemeinsamen Erwärmung, die von unseren Mädchen der Klasse 4 hervorragend geleitet wurde. Nun gingen unsere „großen“ Läufer der vierten Klassen an den Start, gefolgt von unseren Kleinsten und allen weiteren Klassen. Natürlich wurden die Kinder entlang der Laufstrecke tüchtig angefeuert. Alle gaben

ihr Bestes und erreichten das Ziel. Manch eine Platzierung war so knapp, dass nur eine Fußlänge zwischen den Podestplätzen entschied! Es war ein toller, erlebnisreicher Sporttag. Danke an alle Beteiligten!

Unsere Sieger:

	1. Platz	2. Platz	3. Platz
Klasse 1	Pepe Döke Lena Reuter	Noan Dlouhy Mathilda Kittel	Elias Beddies Kaja Petters
Klasse 2	Aaron Ender Alma Nitzsche	Paul Betker Klara Gabriel	Gregor Wieczorek Luise Drechsel
Klasse 3	Ben Neumann Henrijette Neumann	Mats B. Barta Pia Beier	Emil Heidrich Elsa Stolle
Klasse 4	Toni Diesner Lisa Brock	Alfred Nitzsche Amalia Herzog	Conner Braun Wenke Lehmann

Text: St. Harnisch, Fotos: M. Liebsch



Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Bautzener Oberland Kirchennachrichten der Evangelischen Kirchgemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier

OT Crostau, Kirschauer Str. 6

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 34316

Fax: 03592 30172

E-Mail: karl-friedrich.kottmeier@kigebu-bzo.de

Sprechzeiten: Freitag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr sowie nach
Absprache

Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde

OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 502477

Fax: 03592 544840

E-Mail: kristin.hollan@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr sowie nach Absprache

Pfarramt Großpostwitz

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz

Tel.: 035938 98237

Fax: 035938 98241

E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag

10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Pfarrer Christoph Kästner

Tel. 0160 8436054

E-Mail: christoph.kaestner@kirche-grosspostwitz.de,

christoph.kaestner@evlks.de

Sprechzeiten: nach Absprache

Gottesdienste

Sonntag, 3. November - 23. Sonntag nach Trinitatis

9:00 Uhr Schirgiswalde Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

10:00 Uhr Großpostwitz Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner

10:30 Uhr Kirschau Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

Sonntag, 10. November - Drittlvorletzter Sonntag im Kirchenjahr

9:00 Uhr Crostau Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

9:00 Uhr Kirschau Predigtgottesdienst, Pfarrer Kästner

10:30 Uhr Großpostwitz Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner

10:30 Uhr Schirgiswalde Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, Kindergottesdienst

Sonntag, 17. November - Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr

9:00 Uhr Schirgiswalde Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

10:00 Uhr Großpostwitz Predigtgottesdienst, Pfarrer Kästner

10:30 Uhr Crostau Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier,

mit Chor und Kranzniederlegung, Kindergottesdienst

16:00 Uhr Kirschau Hubertusmesse, Predigtgottesdienst, Prädikant Winkler

Mittwoch, 20. November - Buß- und Bettag

10:00 Uhr Großpostwitz Abendmahlsgottesdienst (Tischabendmahl im Michael-Frenzel-Haus), Pfarrer Kästner

10:00 Uhr Schirgiswalde ökumenischer Gottesdienst, Pfarrer Kottmeier und Pfarrer Frydrych

Sonntag, 24. November - Ewigkeitssonntag

9:00 Uhr Kirschau Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Sittner

9:00 Uhr Schirgiswalde Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

10:00 Uhr Großpostwitz Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner, mit Posaunenchor

10:30 Uhr Crostau Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, mit Kirchenchor, Kindergottesdienst

Sonntag, 1. Dezember - 1. Advent

10:00 Uhr Großpostwitz Familiengottesdienst mit Taufe, Pfarrer Kästner, Familiengottesdienststeam, Kirchenkaffee

10:00 Uhr Schirgiswalde Familiengottesdienst, Ehepaar Kottmeier, mit Taufgedächtnis, Kurrende

15:00 Uhr Kirschau Adventsmusik

17:00 Uhr Crostau Andacht, Pfarrer Kottmeier

Andacht und AM: Samstag, 18:00 Uhr in Kirche Crostau

RENTNERNACHMITTAG Kirschau

Dienstag, 05.11. mit Pfarrer Kottmeier, 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau

GEBETSKREIS Großpostwitz

Dienstag, 05.11. und 03.12., 16:30 Uhr im Pfarramt

BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau

Mittwoch, 06.11. + 27.11., 19:30 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

BIBELSTUNDE Großpostwitz

Montag, 04.11. und 18.11., 02.12. und 16.12., 17:00 Uhr in Singwitz

Mittwoch, 13.11. und 11.12., 19:30 Uhr in Bederwitz bei Familie Winkler

Donnerstag, 21.11. und 19.12., 19:00 Uhr in Großpostwitz im Michael-Frenzel-Haus

ALTE GEMEINDE Großpostwitz

Montag, 04.11. und 02.12. (Adventskalender),

19:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

GOTTESDIENST ST. ANTONIUS SCHIRGISWALDE

Freitag, 08.11., 10:15 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

VOLKSMISSIONSKREIS Großpostwitz

Sonntag, 17.11., 14:30 Uhr in Michael-Frenzel-Haus mit Schwester Legler aus Chemnitz

ELTERN-KIND-KREIS in Großpostwitz

Mittwoch, 27.11., 16:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

KIRCHEN-FUSSBALL

Samstag, 16.11. in der Turnhalle Crostau mit Ralf Hempel

10:00-11:00 Uhr für Spieler von 7 bis 11 Jahre

12:00-13:00 Uhr für Spieler von 12 bis 99 Jahre

FILMABEND für Familien in Großpostwitz

Sonnabend, 21.12., 15:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

FRIEDENSDEKADE in Großpostwitz

Montag, 18.11, Dienstag, 12.11 und 19.11, 18 Uhr in der Kirche

MARTINSFEST

Crosta, Montag, 11.11., 16:30 Uhr in der Crostauer Kirche, anschließend Laternenumzug und Martinsfeuer

Großpostwitz, Montag, 11.11., 17:30 Uhr Beginn in der Kirche, anschließend – angeführt von richtigen Pferden - Umzug zu der kath. Kirche.

Bitte Laternen mitbringen!

KRIPPENSPIELPROBE in Großpostwitz

Pfarrer Kästner 0160 8436054

1. Treff ist am Dienstag, 12.11., 17:00 Uhr Micheal-Frenzel-Haus

Schau doch mal vorbei - mach mit!

Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde

Kath. Pfarramt

Kirchberg 4

02681 Schirgiswalde

Tel.: 03592/502331

Fax: 03592/502036

E-mail: Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de

Bankverbindung:

LIGA Bank EG

IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14

BIC GENODEF1M05

Katholisches Pfarramt, Kirchberg 4, 02681 Schirgiswalde



Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland

18:00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen

10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

Außer den regelmäßigen Sonntagsgottesdiensten sind nachfolgend besondere Termine und Höhepunkte aufgeführt:

Fr., 01.11. Allerheiligen

9.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

18.00 Uhr Hl. Messe Kapelle Sohland - Patronatsfest

19.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

Sa., 02.11. Allerseelen

9.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

18.00 Uhr Hl. Messe Kreuzkapelle Schirgiswalde

Türkollerte für Priesterausbildung Osteuropas

So., 03.11.

14.00 Uhr Gräbersegnung mit Kollekte Schirgiswalde für den Friedhof Kreuzkapelle

15.30 Uhr Gräbersegnung mit Kollekte Schirgiswalde Pfarrkirche für den Friedhof
Türkollerte für Firmvorbereitung

Di., 05.11.

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde

Fr., 08.11.

18.30 Uhr Kegeln der Kolpingfamilie Gasthaus „FrISChe Quelle“

Sa., 09.11.

19.30 Uhr Ü-40-Party

Elisabethsaal Schirgiswalde

9./10.11.

Ortskirchenratswahl nach den Hl. Messen

So., 10.11.

17.00 Uhr Ökum. Martinsfeier

Obermarkt in Schirgiswalde

Mi., 13.11.

14.00 Uhr Hl. Messe mit anschl. Seniorennachmittag

Elisabethsaal Schirgiswalde

Fr., 15.11.

10.15 Uhr Ökum. Gottesdienst

Altenpflegeheim Schirgiswalde

Sa., 16.11.

15.00 Uhr Beichtgelegenheit

Pfarrkirche Schirgiswalde

So., 17.11.

14.30 Uhr Kolping Bildungskaffee

Elisabethsaal Schirgiswalde

Kollekte für Diasporaopfertag

Mo., 18.11.

18.00 Uhr Kontemplation

Elisabethsaal Schirgiswalde

Di., 19.11.

19.00 Uhr Stille Anbetung

Pfarrkirche Schirgiswalde

19.30 Uhr Bibelkreis

Elisabethsaal Schirgiswalde

Mi., 20.11.

10.00 Uhr **Buß- und Betttag** Ökum. Gottesdienst

ev. Kirche Schirgiswalde

10.30 Uhr Ökum. Gottesdienst

kath. Kirche St. Barbara Wilthen

17.00 Uhr Ökum. Gottesdienst

ev. Kirche Cunevalde

Sa., 23.11.

14.30 Uhr Tauftermin

Pfarrkirche Schirgiswalde

So., 24.11.

17.00 Uhr **Christkönigstag** Musikalische Andacht Aufführung des Requiems von Fauré

Pfarrkirche Schirgiswalde

Di., 26.11.

16.30 Uhr Festgottesdienst 45 Jahre Altenpflegeheim

Altenpflegeheim Schirgiswalde

Sa., 30.11.

17.30 Uhr Adventsabend

Gemeinderäume Sohland

20.00 Uhr Adventsvigil

Pfarrkirche Schirgiswalde

Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!





Mit Ihrer Anzeige...

finden unsere Leser

den richtigen Kurs.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Vereine und Verbände

Herbstfest bei der Volkssolidarität Kirschau

Unser Fest am 9. Oktober 2024 war wieder bunt! Das Speise-Eck Wilke zeigte sich im herbstlichen Gewand. Selbsthergestellte Produkte wie Holunderblütensirup, Pfirsichmarmelade und Kräuteresig, aber auch eingelegte Gurken, leckeres Gänsegriebsfett usw. bereicherten unseren Herbstbasar. Die Mitglieder machten reichlich Gebrauch von den jahreszeitlichen Angeboten. Außerdem wurde der neue Veranstaltungskalender vorgestellt und ausgeteilt.

Kulturell erfreute uns Hubertus Stöber mit Gedichten und Geschichten in Oberlausitzer Mundart. Das hat allen sehr gefallen, denn es gab viel zu schmunzeln und zu lachen. Gute Laune im Herbst, das kann jeder gebrauchen! Herzlichen Dank!

Ein herzliches Dankeschön geht auch an die Organisatoren und Helfer, sowie an das Team des Speise-Ecks Wilke!

Einer unserer Höhepunkte im Vereinsleben wird am Mittwoch, dem **04.12.24**, die **weihnachtliche Ausfahrt ins Erzgebirge** sein, bei der natürlich traditionelle Weihnachts- und Winterlieder gesungen, sowie lustige Anekdoten erzählt werden. In der festlich geschmückten „Schwartenbergbaude“ erwartet alle Teilnehmer ein leckeres Mittagessen mit Braten, Apfelrotkohl und hausgemachten Klößen. Auch Kaffee und Stollen sollen nicht fehlen. Im Anschluss können wir das festlich geschmückte Spielzeuggdorf Seiffen mit seinen Weihnachtsständen bewundern. Auf der Rückfahrt werden wir außerdem eine Lichterfahrt durch das Weihnachtsland Erzgebirge erleben!

Anmeldung bei: Ute Stöhr, Tel.: 0173 568 2266, Preis pro Person: 78.- €

Unsere nächsten Veranstaltungen:

- Weihnachtsbasteln für den Advent, **Dienstag, 12.11.24**, **14.00 Uhr** im Kulturhäusl
- Spiele-Nachmittag, **Mittwoch, 13.11.24**, **14.30 Uhr**, Speise-Eck Wilke **Bitte Spiele mitbringen!**
- Ausfahrt ins Erzgebirge, **Mittwoch, 04.12.24**

Kälberstein e.V.

Information für unsere Mitglieder zum Vormerken!

3. Mitgliederversammlung

am 01.11.2024 Beginn um 17:30

Treffpunkt: vor den Vereinsräumen am Schlossplatz

Ab 17.45 - 18.00 Abfahrt nach Kopec

(Nähere Informationen folgen für alle Mitglieder per Email.)

Wir freuen uns auf Euch!

SV Weiß – Rot Schirgiswalde, Abteilung Schach informiert

1. Mannschaft: Saison 2024/25, 1. Bezirksklasse Staffel B

1. Runde: Görlitz 3. - Schirgiswalde 4 : 4

In der ersten Runde der neuen Saison mußten wir in Görlitz antreten. Wir konnten in Stammbesetzung antreten und erreichten ein 4 : 4 unentschieden.

Hagen Lebelt am 8. Brett gewann seine Partie und Gert-Rainer Lachmann am 3. Brett erreichte ein unentschieden. Eine Niederlage am 4. Brett brachte wieder den Ausgleich. Bernhard Stolle

am 5. Brett gewann seine Partie und Eberhard Stolle am 6. Brett und Volker Windisch am 2. Brett erreichten ein Remis. Einer Niederlage am 7. Brett folgte zum Abschluß ein Remis von Norbert Löbmann am 1. Brett zum 4:4 Endstand.

2. Runde: 27.10.24, 9 Uhr im Sportlerheim: Schirgiswalde - Bernsdorf

2. Mannschaft: Kreisliga Bautzen Saison 2024/25.

1. Runde: Bautzen 3. - Schirgiswalde 2. 1,5 : 2,5

Die 2. Mannschaft startete in die neue Saison mit einem knappen Sieg 2,5 : 1,5 in Bautzen. Nachwuchsspieler Aaron Meier gewann am 4. Brett und wir gingen in Führung. Einer Niederlage am 1. Brett folgte ein Sieg von Reinhard Becker am 3. Brett. Zum Abschluß konnte Jörg Reinisch am 2. Brett noch ein Remis zum Mannschaftssieg erkämpfen.

2. Runde: 03.11.24, 9 Uhr im Sportlerheim: Schirgiswalde 2. - Großharthau

Schachtraining Freitags im Sportlerheim Schirgiswalde

ab 17 - 18 Uhr für Schüler/innen

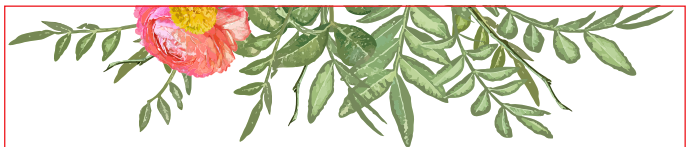
ab 18:30 Uhr für Jugend & Erwachsene

Einladung zum Skatturnier

Wir laden alle interessierten Skatspieler zum traditionellen Skatturnier am Montag, den 30.12.2024 ab 17 Uhr ins Sportlerheim Schirgiswalde ein.

J. Reinisch

Wir gratulieren



Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im November 2024 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

Lokale Informationen

Notrufnummern

Feuerwehr/ Rettungsdienst/ Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
Enso Netz GmbH	0800 0320010
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/ Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
Friedensrichterin der Stadt Schirgiswalde-Kirschau	
Frau Dittrich	0162 974 6345

Zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen:
anzeigen.wittich.de

Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

Apothekennotdienst November 2024

01.11.2024	Fr.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
02.11.2024	Sa.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
03.11.2024	So.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
04.11.2024	Mo.	Apotheke zur Brücke Bautzen
05.11.2024	Di.	Bahnhof-Apotheke Bautzen
06.11.2024	Mi.	Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
07.11.2024	Do.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
08.11.2024	Fr.	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
09.11.2024	Sa.	Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
10.11.2024	So.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
11.11.2024	Mo.	Husaren-Apotheke Bautzen
12.11.2024	Di.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
13.11.2024	Mi.	Lessing-Apotheke Bautzen
14.11.2024	Do.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
15.11.2024	Fr.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
16.11.2024	Sa.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
17.11.2024	So.	Stadt-Apotheke Bautzen
18.11.2024	Mo.	Ost-Apotheke Bautzen
19.11.2024	Di.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
20.11.2024	Mi.	Ahorn-Apotheke Bautzen
21.11.2024	Do.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
22.11.2024	Fr.	Stadt-Apotheke Bautzen
23.11.2024	Sa.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
24.11.2024	So.	Ahorn-Apotheke Bautzen
25.11.2024	Mo.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
26.11.2024	Di.	Ahorn-Apotheke Bautzen
27.11.2024	Mi.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
28.11.2024	Do.	Apotheke zur Brücke Bautzen
29.11.2024	Fr.	Bahnhof-Apotheke Bautzen
30.11.2024	Sa.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
01.12.2024	So.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
02.12.2024	Mo.	Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
03.12.2024	Di.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
04.12.2024	Mi.	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
05.12.2024	Do.	Husaren-Apotheke Bautzen
06.12.2024	Fr.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen

Umwelt

Entsorgungstermine November 2024

Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis	
Restmüllentsorgung:	12.11.2024 26.11.2024
Bioabfallentsorgung:	12.11.2024 26.11.2024
Gelbe Tonne:	14.11.2024 29.11.2024
Blaue Tonne:	18.11.2024
Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg	
Restmüllentsorgung:	01.11.2024 14.11.2024 28.11.2024
Bioabfallentsorgung:	14.11.2024 28.11.2024
Gelbe Tonne:	08.11.2024 25.11.2024
Blaue Tonne:	28.11.2024
Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde	
Restmüllentsorgung:	11.11.2024 25.11.2024
Bioabfallentsorgung:	11.11.2024 25.11.2024
Gelbe Tonne:	11.11.2024 26.11.2024
Blaue Tonne:	15.11.2024

Elektroaltgeräteannahme:
**Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalen-
der 2024.**
(bzw. <https://www.landkreis-bautzen.de/entsorgungstermine.php>)

Sonstiges

Wichtige Information zum Redaktionsschluss

Damit Ihre Beiträge auch fristgerecht im Amtsblatt erscheinen können, informieren Sie sich bitte auf der Seite 2 dieser Ausgabe zum Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe.
Die Beiträge reichen Sie bitte unter der Mail-Adresse mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de ein.



Alles aus einer Hand!

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.



LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote:
agentur.herzberg@wittich.de
oder wenden Sie sich
vertrauensvoll an
Ihre*n Medienberater*in!